



# VOGTSBURG

IM KAISERSTUHL

# Nachrichtenblatt

## Ferienzeit - Reisezeit

### Gültigkeit der Ausweispapiere

Bevor Sie Ihre nächste Reise ins Ausland antreten, möchten wir Sie darauf hinweisen die Gültigkeit Ihrer Ausweispapiere zu überprüfen.

Auch Kinder benötigen ein entsprechendes Ausweisdokument.

Beantragen Sie deshalb bitte **rechtzeitig** einen neuen Personalausweis, Reisepass oder Kinderreisepass. Die Bearbeitungszeit liegt, je nach Dokument, bei ca. 3 – 6 Wochen und kann sich unter Umständen verlängern.

Nachfolgend erfahren Sie, welche Unterlagen zur Beantragung der neuen Ausweisdokumente benötigt werden:

#### PERSONALAUSWEIS

- ein aktuelles biometrisches Passbild
- den alten Personalausweis

#### REISEPASS

- ein aktuelles biometrisches Passbild
- den alten Reisepass (falls vorhanden), ansonsten den gültigen Personalausweis

#### Kinderreisepass (bis zum 12. Lebensjahr)

- bei Neubeantragung die Geburtsurkunde
- bei Verlängerung (nur vor Ablauf des Dokumentes möglich)
- benötigen wir den zu verlängernden Kinderreisepass
- ein aktuelles biometrisches Passbild

Der Reisepass sowie der Personalausweis kann nur vom **Inhaber persönlich** beantragt werden.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Einwohnermelde- und Standesamtswesen, Zimmer 0.01, Frau Hufenus, Tel.: 812-28, hufenus@vogtsburg.de und Frau Wiedemann, Tel.: 812-29, wiedemann@vogtsburg.de, gerne zur Verfügung.

Unter [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de), Rubrik „Reise & Sicherheit“ können jederzeit die aktuellen Einreisebestimmungen für die jeweiligen Länder abgefragt werden.

Wir wünschen Ihnen schöne und erholsame Urlaubstage.

Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl



## AMTLICHER TEIL



### Erfolgreiche erste Teilnahme der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl am STADTRADELN 2023

#### 39.915 Radkilometer, 19 Teams und 173 Radler\*innen

Nach drei Wochen STADTRADELN, gefördert durch die Initiative RadKULTUR, geht der Aktionszeitraum für die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl zu Ende. Über 170 begeisterte aktive Radelnde haben sich in 22 Teams zusammengefunden und gemeinsam 39.915 Radkilometer CO<sub>2</sub>-frei für die Stadt Vogtsburg i.K. erradelt. Wir freuen uns über reges Interesse an der erstmaligen Aktion. 6.466,1 kg CO<sub>2</sub> konnten damit in den letzten drei Wochen vermieden werden. Ein Zeichen für nachhaltige Mobilität, Klimaschutz und Teamgeist. Im Gesamtranking des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald haben wir es in Vogtsburg i.K. auf Platz 15 von 31 teilnehmenden Kommunen geschafft. Der Radsportverein Achkarren schaffte es mit 6.672 erradelten Kilometern auf Platz 61 von insgesamt 410 aktiven Teams im Landkreis. 1.531.670 Radkilometer konnte der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald an der Aktion STADTRADELN bezwingen. Die aktivsten Teams und Radelnden in Vogtsburg im Kaiserstuhl stehen fest.

#### Das Ergebnis im Überblick:



Platz	Team	Aktive Radelnde	Geradelte Kilometer
1.	Radsportverein Achkarren	15	6.672
2.	Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl	23	5.966
3.	Offenes Team - Vogtsburg	12	3.585
4.	RSC Schelingen	7	3.326
5.	Winzerkapelle Oberrotweil	12	2.968
6.	Pflegedienst von Mensch zu Mensch	24	2.566
7.	Team Muskelkraft	4	2.170
8.	Krottenbach Kaos	15	2.101
9.	LandFrauen Bischoffingen	11	1.954
10.	WILDWUCHS Wildpflanzengarten Vogtsburg e.V.	9	1.594
11.	LandFrauen Oberrotweil	7	1.585
12.	Krabbelstube Oberrotweil	7	1.220
13.	Schornsteinfegermeisterbetrieb Haberl	3	1.051
14.	Eine schrecklich nette Familie	7	821
15.	Wildcats Vogtsburg	4	635
16.	Bickensohler Weinvogtez	4	591
17.	Die Wölfe	4	442
18.	Lieblingsplatz Kaiserstuhl	2	411
19.	Zurzach (Niederrotweil)	3	249

#### Die aktivsten STADTRADELN-Teams im Überblick:

- Radaktivstes Team (meiste km pro Kopf): Team Muskelkraft (543 km pro Kopf)
- Radteam mit dem besten Gesamtergebnis (meiste km insgesamt): Radsportverein Achkarren mit 6.672 km
- Team mit dem radaktivsten Mitglied: Radsportverein Achkarren (1.153 km auf insgesamt 41 Fahrten)

Wir danken allen begeisterten Radlerinnen und Radlern, die für eine nachhaltige Mobilität und den Klimaschutz in die Pedale getreten sind. Jetzt heißt es dranbleiben, weiterhin das Rad auf dem Weg zur Arbeit, zur Schule, zum Einkaufen oder in der Freizeit nutzen und damit nicht nur etwas fürs Klima, sondern auch für die eigene Gesundheit tun.

Wir freuen uns schon heute auf das nächste STADTRADELN in Vogtsburg im Kaiserstuhl.  
Ihre Stadtverwaltung

## **Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung**

Am **Dienstag, 25. Juli 2023, 19.00 Uhr**, findet im **Sitzungs-  
saal des Rathauses** in **Vogtsburg-Oberrotweil** eine öffent-  
liche Gemeinderatssitzung mit folgender

**Tagesordnung** statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sit-  
zung des Gemeinderates vom 04.07.2023 und des Tech-  
nischen Ausschusses vom 25.07.2023
2. Verabschiedung von Gerlinde Schnee aus dem Dienst  
der Stadtverwaltung Vogtsburg
3. Vorstellung einer Schulsozialarbeiterin
4. Kleinprojekte-Programm für Klimaschutz und Klima-  
anpassung der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl
5. Auftragsvergabe für integrierte Quartierskonzepte für die  
Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl
6. Auftragsvergabe der Maler- und Fliesenarbeiten für die  
Modernisierung und Sanierung der Turn- und Festhalle in  
Vogtsburg-Oberbergen
7. Auftrag für die Installation einer Photovoltaikanlage für  
das zentrale Feuerwehrgerätehaus in Vogtsburg-Oberrot-  
weil
8. Auftragsvergabe für sanitäre Trennwände, Türen- und  
Garderobenanlagen für die Sanierung und Modernisie-  
rung des Freibads in Vogtsburg-Oberrotweil
9. Auftragsvergabe für die Umrüstung der Straßenbeleuch-  
tungsanlage von Überspann- auf Mastleuchten in der Le-  
opold- und Ruschstraße in Vogtsburg-Oberrotweil
10. Beschaffung eines Fahrgastunterstandes im Zuge des  
Ausbaus der Gehweganlage in der Bahnhofstraße in  
Vogtsburg-Oberrotweil
11. Annahme von Spenden
12. Verschiedenes
13. Frageviertelstunde

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich  
eingeladen.



### **Sommerpause des Nachrichtenblattes in den Kalenderwochen 31, 32 und 33**

**Wir weisen darauf hin, dass in der 31., 32. und  
33. Woche,  
also in der Zeit vom 31. Juli bis 18. August 2023,  
kein Nachrichtenblatt erscheint.**

**Die erste Ausgabe erscheint dann wieder am Freitag,  
25. August 2023.**

**Wir bitten um entsprechende Beachtung bei der  
Einreichung von Bekanntmachungstexten !**

### **Wir bitten um Beachtung**

#### **Standsicherheitsprüfung der Grabmale auf den Fried- höfen in der Stadt Vogtsburg**

Die Standsicherheitsprüfung der Grabmale auf den Fried-  
höfen in Achkarren, Bickensohl, Bischoffingen, Burkheim,  
Niederrotweil, Oberbergen, Oberrotweil und Schelingen  
erfolgt ab Dienstag, 25.07.2023 und dauert bis voraus-  
sichtlich Freitag, 28.07.2023.

Wir bitten um Kenntnisnahme.  
Stadtverwaltung Vogtsburg i.K.

### **Rentenantragsstellung und Beratung vorübergehend nicht möglich**

Bis voraussichtlich Ende August können in der Stadtver-  
waltung leider keine Rentenanträge gestellt werden.  
Auch Beratungen dazu sind in dieser Zeit nicht möglich.

Bitte wenden Sie sich in dieser Zeit direkt an die  
**Deutsche Rentenversicherung**  
Heinrich-von-Stephan-Straße 3  
79100 Freiburg im Breisgau  
Tel: 0761/207 07 0

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

**Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl**



### **Bürgerfest in Vogtsburg-Oberbergen**

*Einladung an die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde  
Vogtsburg-Oberbergen und alle die in Oberbergen  
schon einmal zu Hause waren.*

*Nach der Premiere im letzten Jahr, möchten  
wir Sie alle zu unserem*

### **2. Bürgerfest**

*herzlichen einladen*

*Wir feiern zusammen **am Samstag  
12. August 2023 ab 18:00 Uhr.***

***In diesem Jahr feiern wir in der Hirschstraße.***

*Jeder Gast bringt bitte seine Speisen und  
Getränke für diesen Abend mit  
(Sitzgelegenheiten / Garnituren sind vorhanden).*

*Wir freuen uns auf einen geselligen und unterhaltsamen Abend  
mit vielen schönen Begegnungen!  
Ortsverwaltung und Ortschaftsrat Oberbergen*

**Wichtige Information:**

Für diesen Anlass wird die Hirschstraße von der Einmün-  
dung Kirchstraße bis Einmündung Adlergasse gesperrt!  
Die Anwohner der Hirschstraße im gesperrten Bereich  
werden gebeten Ihre Fahrzeuge an diesem Abend auf  
privaten Grundstücken abzustellen.



## „Leben im All“

Den frechen kleinen Schnuppen aus der Schnuppentruppe ist fast alles ziemlich schnuppe, nur vor dem bösen Schwarzen Loch, da nehmen sie sich in Acht. Das Leben im All ist heftig und prall und ... ganz unser Fall!

Musical der 3. und 4. Klassen  
Gesamtleitung:  
Rainer Pachner

In der Zusammenarbeit mit der  
Jugendmusikschule  
Westlicher Kaiserstuhl-Tuniberg

**Samstag, 22. Juli 2023**  
**um 14.30 Uhr**  
**Turnhalle Oberrotweil**  
- Eintritt frei -



Wir verabschieden an diesem Tag  
auch unsere vierten Klassen!

Wir freuen uns auf viele Gäste!

*Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Klassen*  
*Elternbeirat*  
*Kollegium der Schule*

## Drohnenflüge in Vogtsburg-Achkarren

Es wird darauf hingewiesen, dass in der Zeit von Mai bis August im 7 bis 12 tägigen Rhythmus in der Gemarkung Achkarren Lage Schloßberg Drohnenflüge stattfinden. Diese Drohne bringt Pflanzenschutz im Weinbausteilhang aus und ist vom Regierungspräsidium genehmigt. Die Piloten verfügen über die nötige Sachkenntnis und Scheine.

Bei Fragen wenden Sie sich gerne an die ZG Raiffeisen eG, Geschäftsbereich Agrar, Lauterbergstr. 1-5, 76137 Karlsruhe, Tel.: 0721 / 352-1755.

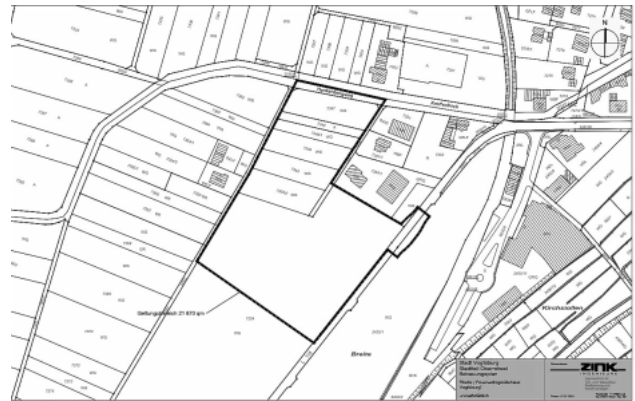
## Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)

### Inkrafttreten des Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften „Breite / Feuerwehrgerätehaus Vogtsburg“

Der Gemeinderat der Stadt Vogtsburg i.K. hat in seiner öffentlichen Sitzung am 04.07.2023 den Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften „Breite / Feuerwehrgerätehaus Vogtsburg“ als Satzung beschlossen. Die Begründung zum Bebauungsplan und alle weiteren Unterlagen, die zum Planwerk zugehörig sind, wurden gebilligt.

Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung treten der Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften „Breite / Feuerwehrgerätehaus Vogtsburg“ in Kraft.

Der räumliche Geltungsbereich ergibt sich aus dem folgenden Lageplan. Das Gebiet befindet sich westlich der Landesstraße 115 zwischen Ober- und Niederrotweil.



Jedermann kann den Bebauungsplan „Breite / Feuerwehrgerätehaus Vogtsburg“ und die Begründung sowie die sonstigen Unterlagen des Planwerks bei der Stadt Vogtsburg i.K., Bahnhofstraße 20 in 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, während der allgemeinen Dienststunden (Mo.-Fr. 08.00 - 12.00 Uhr und Di. 14.00 - 18.30 Uhr) einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Zusätzlich stehen die Planunterlagen unter „<https://www.vogtsburg.de/de-de/buergerservice-aktuelles/bekanntmachungen-satzungen-und-rvo/bebauungsplaene>“ zur Verfügung.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung, sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungs- und des Flächennutzungsplanes,
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Stadt Vogtsburg unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind. Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2, sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB

eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

**Hinweis:**

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen (§ 4 Abs. 4 und 5 Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO)).

Dies gilt nicht, wenn:

1. die Vorschrift über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 GemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat oder wenn vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 GemO genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich oder elektronisch geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach § 4 Abs. 4 Satz 2 Nr. 2 GemO geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 GemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Vogtsburg i.K., 21.07.2023

Benjamin Bohn  
Bürgermeister

**Deutsches Rotes Kreuz**

**DRK-Blutspendedienst**

Baden-Württemberg | Hessen  
gemeinnützige GmbH

**Sommer, Sonne, Urlaubszeit: Blut spenden nicht vergessen!**

**Wenn urlaubsbedingt kein Blut fließt wird die Blutversorgung zur Herausforderung. Der DRK-Blutspendedienst bittet dringend zur Blutspende.**

Erfahrungsgemäß ist bei zunehmender Sonnenscheindauer ein Rückgang der Spendeaktivität zu erwarten. Die Auswirkungen sind bereits spürbar: Vereinzelt Liegen bleiben leer, was die Blutvorräte langsam aber sicher „schmelzen“ lässt. Jetzt Blutspendetermin buchen und liegend Leben retten!

**Nächster Termin:**


**Montag, dem 31.07.2023**  
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
Weingut Franz Keller, Badbergstr. 44  
79235 VOGTSBURG

**Jetzt Blutspendetermin online reservieren unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine)**

Erst wenn's fehlt, fällt's auf! Im Rahmen der bundesweiten Kampagne **#missingtype - Erst wenn's fehlt, fällt's auf** - machen die Blutspendedienste der DRK und BRK gemeinsam mit prominenter Unterstützung reichweitenstark auf die Notwendigkeit der Blutspende aufmerksam.

Als Botschafterinnen und Botschafter nutzen die Tänzerin **Motsi Mabuse**, Moderatorin **Laura Wontorra** sowie Fußball-Weltmeister **Mats Hummels** ihre Stimme, um noch mehr Menschen für ein kontinuierliches Blutspende-Engagement zu begeistern.

Hätte, könnte, sollte – einfach machen! Jede Spende zählt!



Informationen rund um das Thema Blutspende erhalten Interessierte online unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder telefonisch kostenfrei unter **0800 11 949 11**.

## Förderprogramm „Spitze auf dem Land! Technologieführer für Baden-Württemberg“

Das im Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) angesiedelte Förderprogramm „Spitze auf dem Land! Technologieführer für Baden-Württemberg“ geht in die nächste Runde. Erneut können Firmen für die laufende Tranche 21 des landesweiten Förderprogramms mit Kofinanzierung aus dem EFRE-Programm **bis 31.08.2023** Förderanträge über die ansässige Gemeinde beim RP Freiburg stellen.

Zusammengefasst die wichtigsten Fakten zu „Spitze auf dem Land!“:

**Wer wird gefördert?** Innovative und technologieorientierte kleine oder mittlere Unternehmen < 100 Mitarbeitende im Ländlichen Raum (nach Landesentwicklungsplan BW)

**Was wird gefördert?** Unternehmensinvestitionen in Gebäude, Maschinen und Anlagen zur Entwicklung und wirtschaftlichen Nutzung neuer oder verbesserter Produkte und Dienstleistungen. Zusätzlich sollen nachhaltige Beiträge zur Verbesserung der Ressourcen- und Energieeffizienz im Produktionsprozess erreicht werden.

**Wie wird gefördert?** Interessierte Unternehmen reichen über die Gemeinde bis zum 31. August 2023 einen Antrag beim RP Freiburg ein. Kleine Unternehmen mit < 50 Mitarbeitenden können einen Zuschuss von bis zu 20 % erhalten, mittlere Unternehmen mit < 100 Mitarbeitenden bis zu 10 %. Der Höchstbetrag für ein Projekt beträgt 400.000 €. Bei Vorhaben mit deutlich erkennbarem Beitrag zur Kreislaufwirtschaft und Bioökonomie beträgt die maximale Förderung 500.000 €. Zuwendungen unter 200.000 € werden nicht bewilligt.

Weitere Informationen sowie die notwendigen Formulare finden Sie auf folgender Seite des Förderprogramms: <https://2021-27.efre-bw.de/foerderunguebersicht/innovation-in-kmu-spitze-auf-dem-land/>  
Eine Übersichtskarte zum Ländlichen Raum Baden-Württembergs nach Landesentwicklungsplan 2002 finden Sie hier: [https://www.lel-web.de/app/ds/lel/a3/Online\\_Kartendienst\\_extern/Karten/45622/index.html](https://www.lel-web.de/app/ds/lel/a3/Online_Kartendienst_extern/Karten/45622/index.html)

Förderanträge können **bis 31.08.2023** über die Stadt Vogtsburg i. K., beim Bauamt eingereicht werden.

Interessierte Firmen können sich bei Fragen an das Regierungspräsidium Freiburg wenden:

Regierungspräsidium Freiburg  
Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum und EFRE-ELR Förderprogramm „Spitze auf dem Land!“  
Referat 32 – Betriebswirtschaft, Agrarförderung, Strukturentwicklung  
Frau Nicolette Bucher  
79083 Freiburg  
Tel.: 0761/208-1255  
E-Mail: [nicolette.bucher@rpf.bwl.de](mailto:nicolette.bucher@rpf.bwl.de)

e:lr!

## Anträge für Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum im Programmjahr 2024

Für das Jahr 2024 können Anträge nach dem Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) für die Stadtteile Achkaren, Bickensohl, Burkheim, Oberbergen und Schelingen gestellt werden.

### Fördermöglichkeiten für private Projekte im Bereich „Wohnen“:

- die Umnutzung leerstehender Gebäude zu Wohnzwecken
- die umfassende Modernisierung des bestehenden Hauptgebäudes auch zu Mietwohnungen
- die innerörtliche Nachverdichtung als Baulückenschluss

Die Förderung wird als nicht zurückzahlbarer Zuschuss, nach erfolgreicher Antragsstellung, gewährt. Die Projekte müssen sich innerhalb der historischen Ortslage sowie der angrenzenden Siedlungsflächen bis zu den 1970er Jahren befinden und in ein schlüssiges Gesamtkonzept eingebunden werden. Mit Blick auf die demografische Entwicklung sowie den fortschreitenden Flächenverbrauch wird grundsätzlich der Fokus auf die Umnutzung leerstehender Bausubstanz gelegt. Die ökologische Komponente der Projekte wird eine sehr starke Gewichtung behalten. Ergänzend zur Förderung von eigengenutztem Wohnraum bleibt die Förderung von Mietwohnungen weiterhin in der Förderkulisse bestehen.

### Fördermöglichkeiten für private Projekte im Bereich „Grundversorgung“:

- Sicherung der Grundversorgung mit Waren und privaten Dienstleistungen des täglichen Bedarfs (beispielsweise Dorfläden, Dorfgaststätten, Metzgereien, Bäckereien, ärztliche Versorgung und örtliche Handwerksbetriebe jeweils letzter seiner Art)

### Fördermöglichkeiten für private Projekte im Bereich „Arbeiten“:

- Entflechtung störender Gemengelage im Ortskern (Verlagerung eines emissionsstarken Betriebs in ein nahegelegenes Gewerbegebiet) Förderanträge müssen **bis zum 1. August 2023** bei der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl gestellt werden.

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der:

- Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,

Bauamtsleiterin Frau Federer, Telefon 07662/812-34.

- KommunalKonzept Sanierungsgesellschaft mbH, Herrn Schäfer, Telefon 0761/20710-39

Die Ausschreibung wurde am 26.05.2023 veröffentlicht und kann bei den genannten Kontaktstellen oder im Internet beim Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg / Rubrik Ländlicher Raum / Förderung eingesehen werden.

## FUNDBÜRO

**Rathaus Oberrotweil**  
**Frau Kamenzin**  
**Tel.: 07662 / 812-26**

**Fundort Oberbergen**  
**1 Geldbeutel mit Geldbetrag**



## Wohnraum gesucht

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl ist entsprechend der Zuweisungen durch das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald verpflichtet, Flüchtlingen im Rahmen der Anschlussunterbringung Wohnraum zur Verfügung zu stellen.

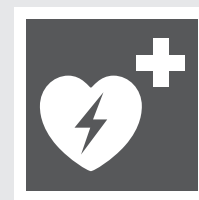
Hierfür bieten wir bekanntermaßen dezentrale Unterbringungsmöglichkeiten in kommunalen Gebäuden an.

Die vorhandenen städtischen Kapazitäten sind jedoch beschränkt und reichen nach heutigem Stand mittel- bis langfristig zur Unterbringung nicht aus.

Daher suchen wir bereits jetzt nach Vermietern, die ihre Unterkünfte für Flüchtlinge zur Verfügung stellen wollen. Falls Sie daran Interesse haben, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.

Ihren Anruf nimmt Herr von Olnhäuser  
 (Tel. 07662/812-22) sehr gerne entgegen.

Mit freundlichen Grüßen  
 Ihr Benjamin Bohn  
 Bürgermeister



## Standorte Defibrillatoren

**Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse,**  
 Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig,**  
 Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Ortsverwaltung Bickensohl,**  
 Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

**Ortsverwaltung Bischoffingen,**  
 Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

**Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt,**  
 79235 Vogtsburg-Burkheim

**Ortsverwaltung Oberbergen,**  
 Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

**Raiffeisenbank Kaiserstuhl,**  
**im Außenbereich beim Eingang,**  
 Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

**Kaiserstuhl-Reisen/Postfiliale,**  
 Hauptstraße 73, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

**Ortsverwaltung Schelingen,**  
 Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

## Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
<b>Achkarren</b>		
Fasanenweg, Im Falkenweg, Auf der Had, Am Krebsbach, Am Bahnhof	Voraussichtlich bis 27.10.2023	Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung im Zuge der K 4927 für den Glasfaserausbau
Winzerweg im Bereich Nr. 1	Voraussichtlich bis zum 21.07.2023 <b>(max. zwei Wochen)</b>	Aufstellung eines Gerüsts
<b>Bickensohl</b>		
Wirtschaftsweg entlang Neunlindenstraße (K 4927)	Voraussichtlich bis zum 21.07.2023	Absicherung einer Baugrube
<b>Burkheim</b>		
Rheinstraße, Tullastraße, Mittelsand-Ayle-Straße, Lazarus-von-Schwendi-Straße	Voraussichtlich bis zum 04.08.2023	Teilspernung, Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung für zwei Montagegruben am Fahrbahnrand in der Rheinstraße und Tullastraße, zur Herstellung von zwei neuen Straßenquerungen in der Rheinstraße und der Mittelsand-Ayle-Straße und einem ca. 240 m langen Kabelgraben im Gehweg in der Rheinstraße und der Lazarus-von-Schwendi-Straße
Plonweg	Voraussichtlich bis zum 04.08.2023 <b>(max. 1 Tag)</b>	Halbseitige Sperrung für das Öffnen einer Montagegrube im Grünstreifen
Im Allmend im Bereich Flurstück Nr. 4011/6	Voraussichtlich bis zum 31.07.2023	Aufstellung Kran und Einrichtung Materiallager
Sigolsheimer Straße sowie Wirtschaftsweg	Voraussichtlich bis zum 31.08.2023	Vollsperrung für den Bau einer Druckrohrleitung
Am Blauwasser	Voraussichtlich bis zum 31.08.2023	Halbseitige Sperrung für den Bau einer Druckrohrleitung
Tullastraße, Lazarus-von-Schwendi-Straße, Plonweg, Rheistraße, Im Ayle, Sigolsheimer Straße, Am Blauwasser, Birkenweg	Voraussichtlich bis zum 31.12.2023 <b>(abschnittsweise für ca. 2 Monate)</b>	Halbseitige Sperrung der Straßen Tullastraße, Lazarus-von-Schwendi-Straße, Plonweg, Rheistraße; Vollsperrung der Straßen Im Ayle, Sigolsheimer Straße, Am Blauwasser, Birkenweg, Rheinstraße für Brunnenbauarbeiten, Bohrarbeiten, Entwicklungsmaßnahmen, Bauwerkerstellung und Leitungsarbeiten für das Projekt RHR Breisach-Burkheim
<b>Oberbergen</b>		
Badbergstraße (L 115), Schulstraße, Auf der Bühne, Im Baumgarten, Ruländerweg, Rebenstraße, Hirschstraße und Kapellenstraße	Voraussichtlich bis 11.08.2023	Halbseitige Sperrung, Vollsperrung und Gehwegsperrung im Zusammenhang mit dem Glasfaserausbau
<b>Oberrotweil</b>		
Ruschbücke	Voraussichtlich bis 11.08.2023 <b>(max. 4 Wochen)</b>	Vollsperrung im Zusammenhang mit dem Glasfaserausbau
Bruckmühlenstraße 10	Voraussichtlich bis 13.10.2023	Aufstellung eines Gerüsts
<b>Schelingen</b>		
Hessentalweg	Voraussichtlich bis 11.08.2023	Vollsperrung für Tiefbauarbeiten zur Stromkabelverlegung und Abbau von Freileitungen
<b>Oberbergen und Schelingen</b>		
Ruländerweg, Hessentalweg, Im Baumgarten und Heinrich-Kling-Straße	Voraussichtlich bis zum 31.05.2024	Vollsperrung im Ruländerweg, Hessentalweg und „Im Baumgarten“ sowie Halbseitige Sperrung und Baustellenausfahrten der Heinrich-Kling-Straße für die Neuverlegung eines Kanales und einer Trinkwasserleitung sowie für Erdarbeiten und Arbeiten am Grundablass am HRB im Ruländerweg und Hessentalweg zwischen Oberbergen und dem Weingut Schätzle sowie für Bankettarbeiten, Be- und Entladearbeiten sowie zur Einrichtung von zwei Baustellenzufahrten auf die Heinrich-Kling-Straße

# NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



## Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
 Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46  
 E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:  
 Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

**E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:**  
 nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn 812-24  
 Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

**Hauptamt**  
 Amtsleitung, Herr Ober 812-21  
 Sekretariat, Frau Berger 812-25  
 Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr von Olnhausen 812-22  
 Sozial- und Feuerwehrwesen, Rentenversicherung, Frau Immele 812-27  
 Pass-/Melde-/Standesamtswesen  
 Frau Wiedemann 812-29  
 Frau Hufenus 812-28  
 Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/  
 Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26  
 Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37  
 Schwimmbad, Herr Haake 6147

**Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de**  
 Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40  
 Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Hödle 812-41  
 Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,  
 Frau Schweitzer 812-42  
 Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47  
 Leitung Stadtkasse, Herr Götz 812-45  
 Stadtkasse, Herr Wolf 812-44  
 Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711  
 (laura.hempelmann@lkbh.de)

**Bauamt**  
 Amtsleitung, Frau Federer 812-34  
 Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm 812-32  
 Sachbearbeitung/Auskunftserteilung, Frau Jenne 812-35  
 Sekretariat, Frau Hiß 812-30  
 Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33  
 Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152  
 Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90  
 Servicebetrieb Vogtsburg 812-80

**Touristik-Information Vogtsburg i. K.** 94011  
**Gemeindevollzugsdienst** 07667 832-124

### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

**Achkarren, Telefon 285**  
 Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

**Bickensohl, Telefon 296**  
 Dienstag, 14.00 bis 16.30 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 10.30 Uhr

**Bischoffingen, Telefon 219**  
 Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

**Burkheim, Telefon 272**  
 Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Oberbergen, Telefon 239**  
 Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

**Oberrotweil, Telefon 80130**  
 Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

**Schelingen, Telefon 251**  
 Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

## Bereitschaftsdienst

**Samstag, 22.07.2023:**  
 Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67  
 79356 Eichstetten am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 12 05

**Sonntag, 23.07.2023:**  
 Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9  
 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
 Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

**Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst**  
 (allgemein,- kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): **116117**  
 (Anruf ist kostenlos)

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende**  
 Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.  
**Zahnärztliche Notrufnummer** 0761 / 120 120 00

**DRK**  
 Rettungsdienst / Notfallrettung 112  
 Krankentransport 0761 / 1 92 22  
 Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** 08000 116 016

**Sprechzeiten der Polizei**  
 Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter  
 Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.  
 Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

**Wasserversorgung**  
 badenovaNETZE Kundenservice  
 Mo - Fr jeweils von 08.00 – 18.00 Uhr: Tel. 0800 221 26 21  
 Leitstelle bei Störfällen: Tel. 0800 2 767 767

**Strom:**  
 Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

**Erdgas:**  
 badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
 Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
 Servicehotline: 0800 2838485  
 von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

**Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil**  
 Öffnungszeiten: **Mittwoch von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
**Samstag von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
 Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

**Dorfhelfer/Familienpflegerin Stationsgebiet Kaiserstuhl**  
 Frau Heike Weishaar, Tel. 07663/6083 464  
 Mobil: 0176/17612667  
 Email: heike.weishaar@dorfhelferinnenwerk.de  
 Stationsgebiete: Breisach, Ihringen, Vogtsburg

**Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.**  
 Pflege zu Hause, Hauswirtschaft, Essen auf Rädern in Breisach, Ihringen,  
 Merdingen und Vogtsburg, Freiburger Straße 6,  
 Tel. 07667 90588-0 Fax -30 Pflegedienstleitung: C. Friese / I. Wagner  
 E-Mail: info@sozialstation-breisach.de, www.sozialstation-breisach.de

**Pflegedienst Von Mensch zu Mensch GmbH** Pflege zu Hause,  
 Beratung und Hauswirtschaft in Vogtsburg, Breisach, Sasbach  
 Hauptstr. 28, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil Tel.: 07662 9495-85 Fax: -87  
 E-Mail: pflegedienst@von-mensch-zu-mensch.com  
 www.von-mensch-zu-mensch.com

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co.  
 KG, Meißkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;  
 Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,  
 Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**  
 Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach



## NICHTAMTLICHER TEIL



### EVANG. KIRCHENGEMEINDE VOGTSBURG

#### Unser Gottesdienst

**Sonntag, 23.07.2023**

Bischoffingen 10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Bernick)

### KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Unsere Gottesdienste

**Freitag, 21.07.2023**

St. Pantaleon 18.30 Uhr Heilige Messe

**Samstag, 22.07.2023**

Achkarren 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 23.07.2023**

St. Romanus 10.00 Uhr Sonntagsmesse  
Oberrotweil 18.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Welt

**Montag, 24.07.2023**

Achkarren 18.30 Uhr Psalmgebet

**Mittwoch, 26.07.2023**

Oberrotweil 09.00 Uhr Schulgottesdienst  
10.30 Uhr Seniorengottesdienst im Haus Pantaleon  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Welt

**Freitag, 28.07.2023**

Oberrotweil 18.30 Uhr Psalmgebet  
19.15 Uhr Beichtgelegenheit (bis 20.00 Uhr) in der Pfarrkirche St. Johannes B.  
St. Pantaleon 21.00 Uhr Andacht in der Kirche St. Pantaleon, anschl. Lichterprozession zur Marienkapelle und zur Pfarrkirche St. Johannes B.

### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8  
Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr

### BILDUNGSWERK



#### Das Repair Cafe´ Flickwerk in Schelingen!

Am 22. Juli 2023 um 13:00 Uhr, in der Halle in Schelingen

Reparaturen nehmen wir bis gegen 15:00 Uhr an

**Es ist unser Ziel, dass Sie ihre mitgebrachten kaputte Dinge selbst oder gemeinsam mit „Experten“ oder anderen Teilnehmern reparieren.**

Es sind wieder Experten für folgende Themen vor Ort:

- Elektrische Geräte (Föhn, Staubsauger etc.)
- Alles ohne Kabel.
- Näharbeiten, Kleidung reparieren (falls vorhanden, kann Nähmaschine mitgebracht werden.)
- PC- oder Laptop-Probleme

- Upgrades von Androidgeräten (Handyupgrade) bei Problemen mit dem Betriebssystem
- Kreative Ideen, um aus etwas Altem etwas Neues zu gestalten.

Haben Sie etwas zu reparieren? Oder sind Sie einfach nur neugierig? Die Reparatur kostet nichts.

Spenden nehmen wir trotzdem gerne entgegen!

Besucher sind herzlich willkommen im Flickwerk! Neue Bastler und Tüftler werden immer gesucht. Wenn auch Sie gerne Dinge reparieren und damit anderen Menschen einen Gefallen tun möchten, dann sind Sie im Flickwerk genau richtig.

Wir freuen uns auf Sie!

### Kommunales Kino Breisach e.V.

Unser Programm von Donnerstag, 20.07.2023 bis Mittwoch, 26.07.2023:

Neu:

SONNE UND BETON (FSK ab 12 J.)

FR 20:15, SA auch 17:00

Der besondere Film

DIE GEWERKSCHAFTERIN (FSK ab 16 J.)

SA 20:15

Kinderkino

MAVKA - HÜTERIN DES WALDES (FSK ab 6 J.) SO 15:00

2. Woche:

DIE NACHBARN VON OBEN (FSK ab 12 J.)

SO 19:00



### Naturgarten Kaiserstuhl

**Regionalmarkt „Schwarzwald trifft Kaiserstuhl“ am Samstag, 5. August 2023, auf dem Platz der Alten Synagoge in Freiburg**

Die Stadt Freiburg mit ihrem Umweltdezernat, der Naturpark Südschwarzwald e.V., die Naturgarten Kaiserstuhl GmbH sowie regionale Akteure und Institutionen laden am Samstag, 5. August 2023, von 11 bis 17 Uhr, gemeinsam zum Regionalmarkt „Schwarzwald trifft Kaiserstuhl“ in Freiburg ein. Der Regionalmarkt findet insgesamt zum 19. Mal und bereits zum zweiten Mal am neuen Standort, auf dem Platz der Alten Synagoge, statt.

Unter dem Motto „Schwarzwald trifft Kaiserstuhl“ werden an zahlreichen Marktständen regionale Produkte wie Wein, Edelbrände, Gemüse, Säfte, Marmelade, Käse, Kräuter, Öle, Walnusstorten sowie andere Erzeugnisse aus dem Kaiserstuhl und dem Schwarzwald zum Verkauf angeboten. Die Erzeugerinnen und Erzeuger informieren über Herkunft und Qualität ihrer Produkte, zahlreiche Infostände ermöglichen den Austausch zur regionalen Produktion, nachhaltiger Landnutzung sowie Umwelt- und Klimaschutz in Freiburg.

Aus dem Naturgarten Kaiserstuhl nehmen folgende Akteure teil:

- Ölmühle Fessinger (Breisach)
- Kaiserstühler Gästeführer (Kaiserstuhl-Tuniberg)
- Weingut & Strauße Hess (Gottenheim)
- Imkerei Daniel Kaiser (Ihringen)

- Naturgarten Kaiserstuhl GmbH (Kaiserstuhl-Tuniberg)
- Weingut St. Remigius (Vogtsburg)
- Pilzhof Rein (Breisach)

Um 11:30 Uhr findet eine feierliche Eröffnung des Regionalmarkts mit Ulrich von Kirchbach (Bürgermeister für Kultur, Jugend, Soziales & Integration der Stadt Freiburg), Marion Dammann (Landrätin des Landkreises Lörrach und Vorsitzende des Naturparks Südschwarzwald) sowie Benjamin Bohn (Aufsichtsratsvorsitzender Naturgarten Kaiserstuhl GmbH & Bürgermeister Stadt Vogtsburg) statt. Die Kaiserstühler Kirschkönigin ist bei der Begrüßung ebenfalls anwesend und begleitet den anschließenden Rundgang. Für die musikalische Unterhaltung sorgt das Orchester Hochstapler aus Freiburg.

### New Orleans Gospel in St. Michaelskirche in Niederrotweil

Am Sonntag, 23. Juli 2023, um 19 Uhr, findet in der St. Michaelskirche in Niederrotweil im Kaiserstuhl ein Konzert mit Dr. Wim's Gospel Trio statt.

Die Musiker spielen instrumentellen New Orleans Gospel mit einfühlsamen Melodien und mitreißenden Rhythmen. Dr. Wim Mauthe: Klarinette, Saxophon, Akkordeon, Gesang Martin Hess: Kontrabaß und Eric Cousin: Banjo, Gitarre

### **Küchenfee (m/w/d) gesucht!**

Wir suchen für unsere **Kinderkrippe „Gänseblümchen“ ab September 2023**

**eine Küchen-/ Haushaltshilfe (m/w/d) mit 17,5 Std. / Woche.**

Unsere Kinderkrippe besteht aus fünf Gruppen und wird von bis zu 50 Kindern im Alter von einem bis drei Jahren besucht. Seit dem Kindergartenjahr 2022/2023 erwarten Sie neue und frisch sanierte Räumlichkeiten.

Die Aufgaben umfassen u. a. die Mithilfe bei der Zubereitung des gesunden und kindgerechten Essens, die Essensausgabe sowie weitere hauswirtschaftliche Tätigkeiten. Arbeitszeiten: Montag - Freitag, 09:00 Uhr - 12:30 Uhr.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis Montag, 07.08.2023 an die **Gemeinde Bötzingen, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen oder per Mail, in einer zusammenhängenden pdf-Datei, an [kat-harina.kreuz@boetzingen.de](mailto:kat-harina.kreuz@boetzingen.de)**. Per Post senden Sie uns bitte nur Kopien zu, da die Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesendet werden.

Bei Fragen zu der Stellenanzeige steht Ihnen Frau Brenn, unter Tel.: 07663 / 9310-28, gerne zur Verfügung.

### **Lesen macht das Leben bunt!**

*Kath. öffentliche Bücherei in Schelingen*

**Wir freuen uns auf Euren/Ihren Besuch immer am Dienstag von 17 Uhr-19.30 Uhr im Pfarrsaal bei der Turnhalle (außer in den Schulferien)**

**Kostenlose Leihfrist:  
Bücher /CD/ DVD 5 Wochen**

-----

**Bitte beachten!!!**  
Letzter Ausleihtag vor der Sommerpause ist am 25.7.23! Am 12.09.23 sind wir wieder da !

Wir wünschen allen Leser/innen einen schönen Sommer mit vielen spannenden Büchern. Einfach nochmal vorbeischaun. Wir freuen uns !!!

Euer Büchereiteam

### **Bauarbeiten**

### **Endingen a. K. ◀▶ Freiburg**

**S11**

**Montag, 31. Juli, 4.20 Uhr bis Montag, 28. August, 1.40 Uhr**  
Zugausfälle und Ersatzverkehr mit Bussen

**Streckensperrung zwischen Endingen a. K. und Gottenheim**

**Endingen am Kaiserstuhl, Bahnhof**  
Riegel a. K. Ort, Riegel Ort  
Riegel a. K. Ort, Jh3 St. Anton  
Bahlingen a. K., Friedensplatz  
Bahlingen-Riedlen  
Nimburg (Baden)  
Eichstetten a. K., Kaiserstuhleck  
Bötzingen (Mühle), Hauptstraße  
Bötzingen, Bahnhof  
Breisach  
Ihringen  
Wasenweiler  
Gottenheim, Bahnhof  
Hugstetten  
Freiburg-Landwasser  
Freiburg Messe/Universität  
Freiburg Klinikum  
Freiburg (Breisgau) Hbf

**hier zur Online-Retrouvance**

**Ersatzverkehr mit Bussen**  
Lage der Ersatzhaltestellen [bahn.de/sev-bw](http://bahn.de/sev-bw) Fahrzeugnummern nicht möglich.

**Ihre Informationsmöglichkeiten**  
App „DB Navigator“  
App „DB Bauarbeiten“  
[baufinfos.deutschebahn.com](http://baufinfos.deutschebahn.com)  
Kundendialog DB Regio 0711 4692 8253

## **HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!**

### **HELFEN SIE MIT UND HALTEN SIE HYDRANTEN IMMER FREI!**

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind.

Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber.

Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

## VEREINSMITTEILUNGEN



### FC Vogtsburg

#### Nachruf

Der FC Vogtsburg e.V.  
trauert um sein Mitglied

#### Erich Rehwald

Erich Rehwald ist im Alter von 77 Jahren verstorben. Er war über 63 Jahre Mitglied in unserem Fußballverein. Erich Rehwald hatte sich mit viel Leidenschaft als Trainer in die Jugendarbeit eingebracht und sich für die Weiterentwicklung des Vereins engagiert.

Wir danken ihm für sein außergewöhnliches Wirken für den Verein

und werden ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Der Vorstand des FC Vogtsburg e.V.

### Fußball

#### SV Achkarren

##### Freundschaftsspiele:

**Sonntag, 23.07.2023**

17:00 Uhr SV Achkarren - SV BW Waltershofen 2

**Donnerstag, 27.07.2023**

19:30 Uhr SV Achkarren - SV Sulzburg

**Mittwoch, 02.08.2023**

19:00 Uhr FC Rimsingen - SV Achkarren

##### Bezirkspokal:

**Sonntag, 30.07.2023**

17:00 Uhr SV Achkarren - SC Baris Müllheim

##### Freundschaftsspiele Förderteam:

**Freitag, 28.07.2023**

19:00 Uhr FC Vogtsburg 2 - SV Sulzburg 2 in Achkarren

#### SV Burkheim

**Sonntag, 23.07.2023**

11:30 Uhr SV Burkheim – SG Solvay Frbg./Umkirch in Burkheim

#### FC Vogtsburg

##### Testspiele FC Vogtsburg

**Samstag, 22.07.2023**

12:00 Uhr Aktive FC Vogtsburg I - FC Frbg.-St. Georgen II

**Dienstag, 25.07.2023**

19:00 Uhr Aktive SV Opfingen I - FC Vogtsburg I

**Donnerstag, 27.07.2023**

19:00 Uhr Aktive FC Vogtsburg I - FC Bötzingen I

**Freitag, 28.07.2023**

19:00 Uhr Aktive SG Vogtsb./Achk. II - SV Sulzburg II in Achkarren

**Mittwoch, 02.08.2023**

19:00 Uhr Aktive FC Vogtsburg I - Eintr. Freiburg A-Junioren

#### Bezirkspokal FC Vogtsburg

**Sonntag, 06.08.2023**

17:00 Uhr Aktive FC Vogtsburg I - SG Ihringen/Wasenweiler I



### LandFrauen Vogtsburg

Liebe Vogtsburger LandFrauen,  
Liebe Vogtsburger LandMädchen,

#### *aufgepasst!*

Es wird humorvoll, spritzig, witzig und musikalisch.

Am **27. Oktober 2023** wollen wir Euch einladen zu einem **wundervollen, musikalischen Morgen, bei einem leckeren Frühstücks-Tischbuffet** in der Kantina in Freiburg. Einlass ab 10 Uhr (bis ca.13.00 Uhr)

Eingebettet in eine humorvolle Geschichte die unverblümt aus Miss Petty Bee's Schürzchen fällt, tanzen sich wundervoll klingende Swingsongs der 20er bis 50er Jahre in die Herzen der Zuschauer. Sie wird mit viel Spielfreude von Johannes Büttner am Piano begleitet.

Preis pro Person 35€. Wir bilden Fahrgemeinschaften.

#### Anmeldungen ab sofort bis zum 29.9. bei:

Achkarren:	Vorstandsteam	
Bischoffingen:	Sibylle Schill	Tel. 1344 oder über What's App
Burkheim:	Heidi Bauer	Tel. 6824
Oberbergen:	Dorina Schneider	Tel. 6569
Oberrotweil:	Sabrina Würz	Tel. 9498662

Wir freuen uns sehr auf ein Frühstück der besonderen Art mit Euch!

Das Vorstandsteam der Vogtsburger LandFrauen

-----

#### **Gemeinschaft erleben - An der Sternwanderung teilnehmen**

Kennst du schon die anderen LandFrauen Vereine in Vogtsburg? Wenn nein, dann zum Kennenlernen, wenn ja, dann zum Wiedersehen, die diesjährige Sternwanderung steht an!

Sie findet am Mittwoch, **23.08.2023** statt und wird von den Bischoffinger LandFrauen organisiert.

Ab 18.30 Uhr werden wir bei Biancas Gastro erwartet und lassen dort den Abend gemütlich bei leckerem Flammkuchen und Getränken ausklingen.

Der Beitrag für das Essen und Mineralwasser beträgt 12 €.

Meldet euch bitte bis 13.08.2022 telefonisch oder per WhatsApp an:

Achkarren, Daniela Schinhofen Tel. 0160/4658423 (morgens)  
Bischoffingen Sibylle Schill Tel. 1344  
Burkheim, Heidi Bauer Tel. 6824  
Oberbergen, Petra Vogel Tel. 80271  
Oberrotweil, Sabrina Würz Tel. 9498662

#### Treffpunkt:

Achkarren, Schlossberg Kreuz 17.00 Uhr

Bischoffingen, Amthof 18.15 Uhr  
Burkheim, Halle 17.45 Uhr  
Oberbergen, Rathaus 17.30 Uhr  
Oberrotweil, Friedhof 18.00 Uhr

Wir freuen uns auf euch!

Eure Vogtsburger Vorstandsteams



## LandFrauen Oberbergen

### Spaziergang zum Badloch

Wir möchten uns wieder treffen, gemeinsam spazieren gehen, austauschen und uns was Gutes tun:

Am Mittwoch, 26. Juli 2023, spazieren wir gemeinsam mit unseren Kindern zum Badloch.

Im Kneippbecken beim Wassertreten tun wir was für unsere Gesundheit. Dann lassen wir den Abend bei kühlen Getränken und leckerem Essen ausklingen.

Treffpunkt: 17.30 Uhr beim Rathaus  
17.45 Uhr bei der Mondhalde

Wer nicht gut zu Fuß ist kann gerne mit dem Auto nachkommen.

Bitte meldet Euch bei Juliane unter Tel. 80279 bis zum 21. Juli 2023 an.

Wir freuen uns auf einen schönen Abend und viele LandFrauen mit ihren Kindern.

-----

### Maria-Himmelfahrt -

**Traditionelle Kräuterweihe am Sonntag, 20. August 2023**  
Am **Sonntag, 20. August 2023, um 10.00 Uhr**, findet

im Gottesdienst zu Maria-Himmelfahrt auch die Kräuterweihe statt.

Wir wollen wieder gemeinsam die traditionellen Kräuterbüschel zu Maria-Himmelfahrt binden und im Gottesdienst segnen lassen.

Wer hilft uns beim Binden der Kräuterbüschel?  
Wer stellt uns Kräuter und Blumen zur Verfügung?

Wir binden am Samstag, 19. August 2023, um 14.00 Uhr im **Begegnungsraum im Pfarrhaus**.

Die Kräuter können ab Freitag Abend hinter der Kirche beim Turm abgestellt werden.

Wir freuen uns auf tatkräftige Unterstützung.

Euer Vorstandsteam



## LandFrauen Oberrotweil

### Gymnastikgruppe Bickensohl

Die Gymnastikgruppen montags in der alten Schule in Bickensohl haben Sommerpause. Es geht weiter nach den Ferien am Montag, den 11.09.23.



**Tafelladen Breisach  
braucht Hilfe nach Brand**

*Benötigt werden  
Basislebensmittel  
wie Nudeln, Reis, Mehl,  
Zucker usw.*

*Wer spenden möchte, kann gerne am  
Samstag, den 22.07 zwischen  
10:00-12:00 Uhr in den LandFrauen-Raum  
Oberrotweil kommen und die Spenden abgeben.*

*Landfrauen Oberrotweil freuen sich auf  
Unterstützung*

### Sommerspaziergang auf dem Wildbienenpfad

Liebe LandFrauen,  
wir laden Euch und Eure Kinder herzlich zu einem Sommerspaziergang auf dem zwischen Oberrotweil und Bickensohl neu errichteten Wildbienenpfad ein.

Der knapp 6 km lange Rundweg nimmt uns mit, Insekten, Vögel, Reptilien und Pflanzen des Kaiserstuhls besser kennen zu lernen. Obstbäume, bunte Talwiesen, schöne Weinberge, tiefe Hohlwege und tolle Aussichten begleiten uns auf dem Weg.

**Termin: Donnerstag, 10. August 2023**  
**Uhrzeit: 16.00 Uhr**  
**Treffpunkt: Quelle-Parkplatz Hauptstraße Oberrotweil**

Am Ende wollen wir den Nachmittag miteinander gesellig ausklingen lassen.

**Infos und Anmeldung bei Gaby Wicht:** Tel. 2264789 oder mobil 0152/54286175 oder per Email [gaby.wicht@web.de](mailto:gaby.wicht@web.de).

Schaut auch gerne auf unsere Homepage [www.landfrauen-oberrotweil.de](http://www.landfrauen-oberrotweil.de). Dort findet Ihr die aktuellen Veranstaltungen oder benutzt unseren QR-Code.

Wir freuen uns auf einen schönen Sommerspaziergang mit Euch!

Euer Vorstandsteam





## Landjugend Achkarren

### Einladung zur Generalversammlung der Landjugend Achkarren

Wir laden alle Mitglieder und Interessierten sehr herzlich zu unserer ordentlichen Generalversammlung am Freitag, den **04.08.2023**, um **19:00 Uhr**, im Gemeindesaal Achkarren ein. Auch potenzielle Neu-Mitglieder sind herzlich willkommen!

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstands
3. Bericht der Schriftführerin
4. Bericht des Rechners
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Rechners
7. Entlastung des Gesamtvorstandes
8. Wahlen
9. Verschiedenes
10. Wünsche und Anträge

Anträge müssen bis spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.

Das Vorstands-Team



## Landjugend Bischoffingen

### Hallo Ihr lieben Klappstuhl-Rocker!

Es ist wieder an der Zeit die Klappstühle auszupacken! Unser 8. Benefiz Klappstuhl-Hock findet am **Samstag**, den **12.08.2023**, auf dem Platz vor der Festhalle in Bischoffingen statt. Einlass ist ab 19.00Uhr und der Eintritt an der Abendkasse beträgt 3€.

Die Bands **Foursicht Stufe** und **ZIZO** sorgen für musikalische Unterhaltung. Also vergesst Eure Klappstühle nicht und lasst uns gemeinsam einen tollen Sommerabend erleben!

Wir freuen uns auf euch!  
Eure Landjugend Bischoffingen



## Nachtwächter Burkheim

### Nachtwächter Burkheim

Der Burkheimer Nachtwächter dreht seine Runde. Jeden Samstag um 22 Uhr von Ostern bis Ende Oktober. Treffpunkt am Stadttor Burkheim  
Wegezoll 5 Euro pro Person.

## Papiersammlung

### Altpapiersammlung

Die Mitglieder der Landjugendgruppe Oberbergen sammeln am **Samstag, den 29.Juli 2023 Altpapier**. Das Papier wird abgeholt – bitte gebündelt am Straßenrand

bereitstellen. Wer sein Papier persönlich abgeben will, kann dies zum Container auf dem Gelände Parkplatz hinter der WG zwischen 9.15 und 13 Uhr bringen.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Bereitschaft, unsere Vereine zu unterstützen.

Diese Leistung ist ein Teil des ehrenamtlichen Engagements der Vereine und mit erheblichem Aufwand verbunden. Wir bitten deshalb um größtmögliche Unterstützung bezüglich der Bereitstellung der Wertstoffe.



## Schwarzwaldverein Ortsgruppe Vogtsburg

### Einladung zur Viadukt- und Schluchtentour am Sonntag, 23.07.2023

(Wutachschlucht bei Kappel)

**Treffpunkt ist am 23.07.2023 um 8:30 Uhr am Bahnhof in Oberrotweil.** Dort bilden wir Fahrgemeinschaften und fahren nach Kappel. Der Startpunkt unserer Wanderung ist beim Schützenhaus in Kappel.

Wir gehen ein Stück vom Mühlenweg und später in die wildromantische Haslachschlucht hinunter. Über Steinfelder steigen wir aus der Schlucht empor und blicken nun weit über das Gutachtal und die historische Bahntrasse. Über Wiesen und Waldwege führt der Weg zurück nach Kappel.

Tourdaten: Der Rundweg ist ca. 12,3 km lang  
Gehzeit: etwa 4 Stunden  
Auf/Abstieg: 323 m  
Schwierigkeitsgrad mittel

Rucksackverpflegung und ausreichend Getränke werden empfohlen, da unterwegs keine Einkehrmöglichkeit besteht. Gutes Schuhwerk und Sonnenschutz sind Voraussetzungen für die Tour. Bei Regen muss die Wanderung abgesagt werden. Bei Rückfragen gibt Wanderführerin Monika Wendlandt unter Tel.: 07662/94115 gerne Auskunft.

Mitglieder, Freunde und interessierte Mitwanderer sind herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf eine schöne Wanderung mit Ihnen/Euch

Ihr  
Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl e.V.

-----  
**!!! Zum Zeitpunkt der Wanderung erscheint kein „Nachrichtenblatt“ !!!**

**!!! Ankündigung unserer Wanderung !!!  
„Felsen und Burgen um Badenweiler“**

Datum: 20.08.2023  
Abfahrt: 08:30 Uhr am Bahnhof Oberrotweil

Streckenlänge: 13,8 km  
Gehzeit: ca. 4:30 Std.

Wanderführer: Henry Brückel Tel.: 07662-226 451

Nähere Informationen erscheinen rechtzeitig auf unsere Homepage!  
<https://www.schwarzwaldverein-vogtsburg.de>

Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl e.V.

## Touristik Oberbergen e.V.

### Hof-Flohmarkt

Samstag den 22.07.2023 ab 10:00 Uhr  
Badbergstraße 6  
Oberbergen

Retro + Antike Kostbarkeiten  
Scurrile Fundstücke  
Tolle Schnäppchen

Den Erlös des Flohmarktes spenden wir an Pater Patrick  
in Simbabwe.

## Wanderfreunde Oberrotweil

Die Wanderfreunde Oberrotweil führen am Samstag,  
22.07.2023, eine geführte Tageswanderung durch zur „Ruine  
Kastelburg“

Start und Ziel: Parkplatz an der Grundschule, Alte Dorfsraße  
21, 79183 Waldkirch-Buchholz.  
Startzeit: 9.30 Uhr.

Es werden eine 5 und 12 km Strecke angeboten. Der Start-  
preis beträgt 3,00 € (incl. Versicherung).

Schnüren sie ihre Wanderschuhe und lassen sie sich von der  
herrlichen Naturlandschaft inspirieren.

„Gott zum Gruß, Gut zu Fuß“  
Die Vorstandschaft



## Winzerkapelle Bischoffingen

Einladung zum  
**PLATZKONZERT** der  
**Winzerkapelle Bischoffingen**  
am **Montag, 24.07.2023, 20:00 Uhr**  
im „**Stadtgarten**“ in Bischoffingen

Wir möchten Sie herzlich zu einem mit musikalischen Klän-  
gen umrahmten Sommerabend einladen. Lauschen Sie der  
Winzerkapelle bei der letzten Probe vor der Sommerpause  
und genießen Sie dazu ein Gläschen Wein.

Auf Ihr Kommen freut sich Ihre  
**Winzerkapelle Bischoffingen**

## Bewirtung am Sommerfest von Biancas Gastro am 29. Juli 2023

Die Winzerkapelle Bischoffingen freut sich auf Ihren Besuch  
beim Sommerfest von Biancas Gastro am **29. Juli 2023,**  
**14.00 Uhr – 22.00 Uhr,**  
**im Weingut Karl. H. Johner.**

Es erwartet Sie:

- Hausgemachte Flammenkuchen
- Käsewürfel, Schinkenteller
- Weine vom Weingut Johner
- Feines vom Grill aus der Musikerküche
- Aperol Spriz und Sommerschorle
- Unterhaltung durch die Jet Set Band

Herzliche Einladung!



## Winzerkapelle Oberrotweil

### Open-Air-Konzert des Verbandsorchesters Kaiserstuhl-Tuniberg

Das Verbandsorchester Kaiserstuhl-Tuniberg gastiert am 22.  
Juli 2023 um 19.30 Uhr an der Festhalle in Oberrotweil. Die  
Besucher werden mit einem spannenden und unterhaltsamen  
Programm verwöhnt. Freuen Sie sich auf einen musikalischen  
Abend mit dem Gastdirigenten

Markus Hein und über 60 motivierten MusikerInnen aus dem  
gesamten Verbandsgebiet.

Für das leibliche Wohl sorgt die Winzerkapelle Oberrotweil.  
Zusammen mit dem Auswahlorchester freuen wir uns auf zahl-  
reiche Gäste.

Bei Regen findet das Konzert in der Festhalle Bischoffingen  
statt.

Winzerkapelle Oberrotweil



## Winzerkreis Oberbergen

– Grillhock –

**Am Mittwoch, 2. August 2023, um 18.30 Uhr,** findet unser  
alljährlicher Grillhock

auf dem Grillplatz beim Badloch statt. Die Mitglieder mit Part-  
ner sind hierzu herzlich eingeladen. Bitte Teller und Besteck  
mitbringen. Für das Buffet benötigen wir Salate und Kuchen.

Bei schlechtem Wetter findet der Grillhock auf dem Festplatz  
der WG Oberbergen statt.

Der Vorstand



Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!

Erhältlich im  
**App Store**

APP ERHÄLTlich BEI  
**Google Play**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

# ANZEIGEN Kalkulator



## Leerer PC? Hilfe gesucht?

Sie brauchen Unterstützung? So einfach können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet. Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

EINFACH  
ONLINE  
BUCHEN





**UNSERE  
BELIEBTESTE  
AKTION GEHT IN DIE  
VERLÄNGERUNG.**

Buchbar bis einschließlich  
KW 30/2023.



*Tierisch gut sparen...*

**4 + 2 = 6 Anzeigen  
oder 3 + 1 = 4 Anzeigen**

**Unsere Aktion\* geht in die Verlängerung und ist bis zum 30.07.23 (KW 30) gültig.**

\*Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Die Anzeigen müssen in diesem Zeitraum erscheinen.

Bitte Aktionscode P-2023-02 bei der Anzeigenbestellung angeben.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service



0 77 71 93 17-11



0 77 71 93 17-40



[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Die Haarwelt in Oberrotweil hat wieder Verstärkung.  
Ab 01.08.2023 begrüßen wir Yvonne in unserem Team.



Sie können schon jetzt  
Termine bei uns  
vereinbaren.

Ihre Haarwelt  
07662-534

## Fußpflege in Niederrotweil

Schon ist wieder Urlaubszeit!

Das Geschäft ist vom **07.08. - 09.09.2023** geschlossen.  
Danach bin ich wie gewohnt, mit Terminabsprache,  
wieder für euch da.

*Allen einen schönen Sommer!*

**Eure Sabine Meier Schomburg**

07662 - 1582

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**  
Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85



Martin Nowak • 79336 Herbolzheim  
01522-6422990 • info@properso.eu  
www.properso.eu

## 24 h Pflege / Betreuung

liebepoll, zuverlässig und preiswert

**PROPERSO**

Vermittlung von Pflegekräften in Südbaden

## Allgäuer Käselädele in Bickensohl

Wir machen Betriebsferien vom

**31.07.2023 – 12.08.2023**

Euer Käselädeleteam



### IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend  
für rasche Hilfe durch den Arzt  
oder den Rettungsdienst sein!

# Müller's

Ferienhäusle

Minijob  
**Reinigungskraft**  
(m / w / d)

WIR  
SUCHEN  
DICH!

KOMM  
IN UNSER  
TEAM!

0170 82 55 000 oder  
0170 90 14 557

info@muellers-  
ferienhaeusle.de

muellers-ferienhaeusle.de



## DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

### MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter,  
Festschriften/Chroniken, Bücher,  
Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen,  
Formulare, Durchschreibesätze,  
Geschäftsberichte

**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren,  
Prospekte, Flyer, Mailings,  
Kataloge, Plakate

**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten,  
Trauerkarten, Hochzeitszeitungen,  
Familienanzeigen

und vieles mehr...

**S' Blättle  
immer  
dabei!**

Erhältlich im  
App Store

APP ERHÄLTICH BEI  
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
www.primo-stockach.de • www.myeblaettle.de

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de



[www.nigrin-kuechen.de](http://www.nigrin-kuechen.de)

**Pfiffige Ideen, Sorgfalt und Qualität - alles aus einer Hand!**



**Nigrin**  
Seit 1903 Inh. W. Schätzle GmbH

Vogtsburg-Oberrotweil  
Hauptstraße & Mittelgasse  
Telefon 07662 / 231  
info@nigrin.net - www.nigrin.net

**Wir nehmen uns Zeit für Ihr Anliegen  
und beraten Sie gerne!**

## Verstärkung gesucht...



Wir sind ein mittelständisches Bauunternehmen mit Tätigkeitsschwerpunkt rund um den Kaiserstuhl und suchen einen

### kaufmännischen Allrounder (m/w/d)

Die vollständige Stellenbeschreibung finden Sie unter [www.dierbau.de/karriere/](http://www.dierbau.de/karriere/)



Schlossmattenstr. 9  
79268 Bötzingen  
☎ 0171/824 16 70  
[www.dierbau.de](http://www.dierbau.de)



**LBS**

## Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Bernd Hampel  
07667 942194  
bernd.hampel@lbs-sw.de

*zum Bären*  
Gasthaus-Pension 

*Wir ändern  
unsere Öffnungszeiten*

Dienstag bleibt unser Ruhetag

**Mittwoch ab 17 Uhr** geöffnet

**Donnerstag bis Sonntag ab 12 Uhr**

durchgehend geöffnet

**Küchenzeiten jeweils bis 21 Uhr**

August bis Oktober, Montag abends geöffnet

Abwechselndes Montags-Menü für 33 €

Kleinere Speiseauswahl

### 21.07. Frisch aus Italien Trüffel & Schinken

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung

Das Team vom Bären

Familie Ihle  
Hauptstraße 4  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Telefon: **07662 289**  
E-Mail: [info@baeren-oberrotweil.de](mailto:info@baeren-oberrotweil.de)



## Aushilfe im Verkauf (w/m/d)

### ■ Street One Edingen

Sie haben Gespür für Mode. Sie kennen die Bedürfnisse der Kunden und des Handels. Und Sie haben verkäuferisches Talent?

Dann schreiben Sie uns doch - mit frühestem Eintrittstermin!

**Postfach 626 • 79006 Freiburg • [verwaltung@fuchs.cs](mailto:verwaltung@fuchs.cs)**

Mitarbeitende (m/w/d) für  
Schulkindbetreuung in Breisach gesucht!



Der Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald sucht ab sofort (oder nach Absprache) Verstärkung für unser Team in der Nachmittagsbetreuung (Mittagessen, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung) an der Hugo-Höfler-Realschule in Breisach.  
Arbeitsumfang: 10,5 Stunden pro Woche.  
Bezahlung nach AVR Caritas inkl. Tarifsteigerungen, Hansefit, betriebliche Altersvorsorge, Jobticket uvm.

[bewerbung@caritas-bh.de](mailto:bewerbung@caritas-bh.de)

Ansprechpartnerin:  
**Sonja Roth**  
Tel.: 0761 8965-443



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Wir verkaufen zum Höchstpreis

Durch unsere hauseigene Immobilienfinanzierung.  
Tel: **0179 - 975 21 15**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
a.baum@baum-immobilien.de



Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

**Immobilien**  
Vermietung | Verkauf | Bewertung

**Stefan Weißhaar**

☎ 07662 - 64 63  
🏠 D-79235 Vogtsburg  
Niederrotweil 46  
✉ weisshaar@regiomakler.de

**regiomakler.de**  
Ihr zuverlässiger Partner seit 1993



**Junglandwirt sucht dringend Schmalspurtraktor**

Holder, Eicher oder ähnliches Modell

Tel. 07642 468 99 97

**Dr. med. Thomas Flamm**

**Unsere Praxis ist vom 2. bis 4. August 2023 geschlossen.**

Eigentlich wollten wir 2021 unser 30-jähriges Bestehen der Praxis feiern. Doch Corona verhinderte einiges.

Dieses Jubiläum möchten wir jetzt nachholen.

1991 starteten wir mit Brigitte und Nicole unsere Arztpraxis. Seither begleiten sie uns zusammen mit inzwischen 5 weiteren Mitarbeiterinnen und 3 Ärztinnen durch den Praxisalltag.

Für das starke Engagement, die stete Loyalität und die unermüdliche Einsatzbereitschaft von euch allen möchten wir euch mit einem mehrtägigen Event verwöhnen.

**DANKE FÜR ALLES!**

Thomas und Monika Flamm

**Dr. med. Thomas Flamm**

Facharzt für Allgemeinmedizin  
Notfall- und Rettungsmedizin

Herrenstraße 15

79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Tel. **07662 - 235**

[www.Dr-Flamm.de](http://www.Dr-Flamm.de)

Vertretung:

Fr. Iliysova / Hr. Ortmayr:  
07642 / 9205060, Sasbach

Akademische Lehrpraxis  
der Universität Freiburg

**EFQM** Member  
Shares what works.



sweetware



**FABRIK-  
VERKAUF**

AM KREBSBACH 4 · VOGTSBURG  
TELEFON +49 7662 9352-18

**DIENSTAG BIS FREITAG  
10:00 UHR BIS 17:30 UHR**



**SÜSSES  
SNACKS  
GETRÄNKE**



**HARIBO**  
Kooperationspartner

**FÜR SÜSSE  
ANGEBOTE  
HIER MIT DEM  
SMARTPHONE  
SCANNEN!**



**ROHR- & KANALREINIGUNG  
KRETZSCHMAR**

**Rohr- und Kanalsanierung**

**Abfluss verstopft?**

**Verstopfte Rohre in Küche, Bad und WC**

Für Privathaushalte und Industrie

**Breisach: 076 67 - 91 13 930**

**[www.kretzschmar-abwassertechnik.de](http://www.kretzschmar-abwassertechnik.de)**

**24 h  
Service**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Großes Jubiläumswochenende  
**HINTERZARTEN  
FEIERT**

11.-14. AUGUST 2023  
AUF DER KIRCHWIESE  
IN HINTERZARTEN



Freitag



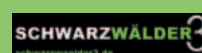
Samstag



Sonntag



Montag



Großer Festumzug mit  
Kreistrachtenfest am Sonntag und  
viele weitere Highlights!

Tickets und  
mehr Infos:  
[www.jubilaeum-hinterzarten.de](http://www.jubilaeum-hinterzarten.de)

**Jetzt Tickets sichern!**

